

Brusel 22. září 2015  
(OR. en)

11088/15

LIMITE

PV/CONS 42  
JAI 587

## NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ

Předmět: **3405.** zasedání Rady Evropské unie (**SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI**)  
konané v Bruselu dne 20. července 2015 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Prohlášení, o jejichž zveřejnění Rada rozhodla, lze nalézt rovněž v dodatku 1 k tomuto zápisu z jednání.

## OBSAH

strana

|                                             |   |
|---------------------------------------------|---|
| 1. Přijetí předběžného pořadu jednání ..... | 3 |
|---------------------------------------------|---|

### VNITŘNÍ VĚCI

#### **NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI**

|                                                                                                                                                                                                                         |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2. Schválení seznamu bodů „A“ .....                                                                                                                                                                                     | 3 |
| 3. Návrh závěrů zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o přesídlení 20 000 vysídlených osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, prostřednictvím mnohostranných a vnitrostátních programů ..... | 3 |
| 4. Návrh usnesení zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o relokační 40 000 osob s jednoznačnou potřebou mezinárodní ochrany z Řecka a Itálie.....                                                           | 3 |
| 5. Návrh rozhodnutí Rady, kterým se stanoví dočasná opatření v oblasti mezinárodní ochrany ve prospěch Itálie a Řecka .....                                                                                             | 4 |
| 6. Návrh závěrů Rady o (určení některých třetích zemí jako) bezpečných zemích původu .....                                                                                                                              | 4 |
| 7. Jiné záležitosti .....                                                                                                                                                                                               | 4 |
| PŘÍLOHA – Prohlášení do zápisu z jednání Rady .....                                                                                                                                                                     | 5 |

\*

\* \*

1. **Přijetí pořadu jednání**

10914/1/15 REV 1 OJ/CONS 42 JAI 564

Rada přijala výše uvedený pořad jednání.

**NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI**

2. **Schválení seznamu bodů „A“**

11046/15 PTS A 48

Rada přijala seznam bodů „A“ uvedený v dokumentu 11046/15.

3. **Návrh závěrů zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o přesídlení 20 000 vysídlených osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, prostřednictvím mnohostranných a vnitrostátních programů**

= přijetí

10830/2/15 REV 2 ASIM 52 RELEX 592

9376/15 ASIM 31 RELEX 438 COMIX 250

+ ADD 1

Zástupci vlád členských států zasedající v Radě schválili výše uvedené závěry a dohodli se na přesídlení 22 504 vysídlených osob ze zemí mimo EU, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, prostřednictvím mnohostranných a vnitrostátních programů. Dohodnuté znění závěrů je uvedeno v dokumentu 11130/15.

Německo a Francie, Dánsko, Maďarsko, Rumunsko, Spojené království, Lichtenštejnsko a Norsko učinily prohlášení, která jsou uvedena v příloze.

4. **Návrh usnesení zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o relokaaci 40 000 osob s jednoznačnou potřebou mezinárodní ochrany z Řecka a Itálie**

= přijetí

10831/2/15 REV 2 ASIM 53

9355/15 ASIM 30 MIGR 30 COMIX 247

+ ADD 1

Zástupci vlád členských států zasedající v Radě schválili výše uvedené usnesení a dohodli se na relokaaci 32 256 osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, z Itálie a Řecka. Ministři se zavázali, že do prosince 2015 zaktualizují údaje uvedené v příloze usnesení tak, aby bylo dosaženo celkového počtu 40 000. Dohodnuté znění usnesení je uvedeno v dokumentu 11131/15.

Rada, Komise, Rakousko, Česká republika, Německo a Francie, Estonsko, Řecko, Maďarsko, Itálie, Nizozemsko, Portugalsko a Slovinsko a Rumunsko učinily prohlášení, která jsou uvedena v příloze.

5. **Návrh rozhodnutí Rady, kterým se stanoví dočasná opatření v oblasti mezinárodní ochrany ve prospěch Itálie a Řecka**

= Obecný přístup / aktuální stav a pokyny pro další práci  
10832/15 ASIM 54  
9355/15 ASIM 30 MIGR 30 COMIX 247  
+ ADD 1

Poté, co byly staženy zbývající výhrady, schválila Rada obecný přístup k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se stanoví dočasná opatření v oblasti mezinárodní ochrany ve prospěch Itálie a Řecka, ve znění uvedeném v dokumentu 11132/15.

6. **Návrh závěrů Rady o (určení některých třetích zemí jako) bezpečných zemích původu**

= přijetí  
10833/15 ASIM 55 COWEB 71

Rada schválila výše uvedené závěry Rady. Dohodnuté znění závěrů je uvedeno v dokumentu 11133/15.

7. **Jiné záležitosti**

– **Summit ve Vallettě**  
= informační bod

Velvyslanec Pierre Vimont, zvláštní vyslanec předsedy Evropské rady pro summit ve Vallettě, informoval Radu o aktuálním stavu příprav summitu.

– **Návratová politika EU**  
= informační bod

Španělský ministr prezentoval svůj pracovní dokument týkající se navracení, v němž navrhl, aby o této otázce byly v říjnu přijaty závěry Rady a aby byl v roce 2016 zřízen návratový program EU. Komisař Avramopoulos připomněl své dva dopisy adresované ministrům, v nichž podrobně rozvedl myšlenky Komise týkající se navracení a readmise.

\*\*\*\*\*

**PROHLÁŠENÍ DO ZÁPISU Z JEDNÁNÍ RADY**

**K bodu „B“ č. 3**

**Návrh závěrů zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o přesídlení 20 000 vysídlených osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, prostřednictvím mnohostranných a vnitrostátních programů**

**PROHLÁŠENÍ NĚMECKA A FRANCIE \***

„Francie a Německo jsou připraveny plně přispět svým dílem k přijetí uprchlíků prchajících před pronásledováním, zejména ze Sýrie, Iráku nebo Eritrey.

Na základě původního návrhu Evropské komise Francie přijme v průběhu dvou let v rámci relokačního mechanismu 6 752 osob, které jednoznačně potřebují ochranu, a 2 375 osob v rámci programu pro znovuušídlení. Německo přijme v průběhu dvou let až 10 500 osob v rámci relokačního programu a 1 600 osob v rámci programu pro znovuušídlení.

Francie a Německo relokační program podporují a poukazují zejména na úzkou vazbu mezi solidaritou a odpovědností. V této souvislosti je třeba především zdůraznit význam těchto dohodnutých podmínek:

- v zájmu vyváženého rozdělení úsilí se těchto programů zúčastní všechny členské státy EU, jichž se programy týkají;
- souběžně se vstupem rozhodnutí o relokaaci v platnost by měly být zřízeny tzv. hotpoty včetně vnitrostátních přijímacích zařízení (čekacích zón), umístěné blízko míst příchodu na území členských států prvního vstupu. V rámci hotspotů je třeba zavést koordinaci mezi regionální jednotkou EU (EURTF), operativními týmy odborníků a členskými státy v první linii, v jejichž prospěch je relokace prováděna, což umožní migranty identifikovat a registrovat do databáze Eurodac a rovněž provádět nezbytné rozlišení mezi žadateli o azyl prchajícími před pronásledováním, kteří budou přemístěni mezi členskými státy, a nelegálními migranty, kteří o azyl nežádají nebo jejichž žádost o azyl byla zamítnuta a kteří musejí být navraceni do svých domovských zemí;
- Evropská komise a všechny členské státy přijmou veškerá opatření, aby zabránily dalšímu pohybu relokovaných osob, a členský stát relokace na žádost dotčeného členského státu relokované osoby okamžitě převezme zpět;
- EU by rovněž měla nadále činit rozhodné kroky proti nedovolenému přistěhovalectví, včetně rozbíjení sítí převaděčů a zajišťování návratu nelegálních migrantů do jejich domovských zemí;
- přijímání uprchlíků v rámci programu pro znovuušídlení a relokačního programu by v zájmu udržitelnosti těchto operací mělo probíhat po dobu dvou let.

---

\* Prohlášení určená ke zveřejnění

Dodržování těchto podmínek, jež jsou zásadní pro dosažení nezbytné rovnováhy mezi odpovědností a solidaritou potřebné pro řešení současné migrační krize, budou Francie a Německo pozorně sledovat.“

### **PROHLÁŠENÍ DÁNSKA \***

„Přesídlení přibližně 500 uprchlíků do Dánska v roce 2015 je založeno na stávajícím vnitrostátním přesídlovacím programu obsahujícím kritéria a podmínky, na nichž se Dánsko dohodlo s Úřadem vysokého komisaře OSN pro uprchlíky. Případné přesídlení zhruba 500 uprchlíků v roce 2016 v rámci stávajícího vnitrostátního programu bude záležet na výsledku vnitrostátních postupů rozhodování.“

### **PROHLÁŠENÍ MAĎARSKA**

„Vedle provádění svého vnitrostátního přesídlovacího programu na rok 2015 Maďarsko, s přihlédnutím ke specifické situaci zdůrazněné v závěrech ze zasedání Evropské rady ve dnech 25. a 26. června a v závěrech zástupců vlád členských států zasedajících v Radě a s ohledem na současný mimořádný tlak na svůj azylový a migrační systém, nemůže v současné době nabídnout pro účely přesídlení další místa.

### **PROHLÁŠENÍ RUMUNSKA**

„Rumunsko chápe potřebu projevit solidaritu, a proto souhlasí s relokací 1 705 osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu (v rámci EU), a s přesídlením 80 osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu (ze zemí mimo EU).

K přijetí uvedeného počtu osob se zavazuje za těchto podmínek:

- nezbytné financování EU by měla poskytnout Komise, přičemž pro účely přidělování finančních prostředků a provádění programů by měl být zahájen postup v rámci Azylového, migračního a integračního fondu;
- Rumunsko by přednostně přijalo osoby, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu a pocházejí pokud možno ze Sýrie, s ohledem na lepší integrační vyhlídky, a to za podmínky, že postupy související s přemístěním zajistí země, které jsou příjemci pomoci;
- přemístění těchto potřebných osob by mělo být zahájeno v listopadu 2015.“

### **PROHLÁŠENÍ SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ \***

„Přesídlování do Spojeného království bude probíhat v rámci stávajících vnitrostátních programů. Tento údaj je čistě orientační a založený na prognózách vycházejících ze současné situace v oblasti přesídlování. Nejedná se o neměnný cíl, neboť některé přesídlovací programy jsou založeny na potřebách, nikoli na kvótách.“

\*

\*      \*

---

\* Prohlášení určená ke zveřejnění

## PROHLÁŠENÍ LICHTENŠTEJNSKA

„Lichtenštejnské knížectví prohlašuje, že je ochotno se dobrovolně podílet na programu Evropské unie pro znovusídlení, na nějž odkazují závěry zástupců vlád členských států přijaté na zasedání Rady pro vnitřní věci dne 20. července 2015 a týkající se přesídlení 20 000 vysídlených osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, a že tak učiní v rámci svého vnitrostátního přesídlovacího programu s tím, že na území Lichtenštejnského knížectví bude přesídleno 20 syrských státních příslušníků.

S ohledem na humanitární solidaritu a naléhavost současné situace Lichtenštejnské knížectví již proces přesídlení zahájilo a své úsilí v tomto směru bude moci dokončit ještě v roce 2015.“

## PROHLÁŠENÍ NORSKA

„Norsko nabídne možnost přesídlení – do konce roku 2016 – pro 3 500 osob vysídlených v důsledku konfliktu v Sýrii, z nichž 500 bude přesídleno ještě v roce 2015, a to nad rámec míst, která již nabídlo jiným osobám, které potřebují mezinárodní ochranu. V roce 2016 bude přesídlení nabídnuto 3 000 osob. Nabídku týkající se roku 2016 musí ještě formálně schválit parlament. Samotné přesídlení bude probíhat v rámci norského stávajícího přesídlovacího programu a na základě doporučení Úřadu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky.“

**K bodu „B“ č. 4:      Návrh usnesení zástupců vlád členských států zasedajících v Radě  
o relokaci 40 000 osob s jednoznačnou potřebou mezinárodní ochrany  
z Řecka a Itálie**

## PROHLÁŠENÍ RAKOUSKA \*

„Rakousko toto usnesení podporuje, přestože samo čelí nepřiměřeně vysokému tlaku na svůj azylový systém. S ohledem na tuto mimořádně obtížnou situaci a nepřiměřený závazek v oblasti přesídlení může Rakousko v rámci relokace z Řecka a Itálie přijmout osoby, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, až v okamžiku, kdy tato obtížná situace pomine.“

## PROHLÁŠENÍ ČESKÉ REPUBLIKY \*

„Česká republika prohlašuje, že navrhovaný relokační program je dočasný a mimořádný a že účast České republiky v programu je dobrovolná. Navrhovaný program by do společného evropského azylového systému neměl zavádět nový systémový prvek. Bude-li v budoucnu diskutován možný trvalý relokační mechanismus, mělo by tak být činěno až po řádném zhodnocení fungování navrhovaného dočasného programu – a to včetně aspektu druhotných pohybů, dopadu na relokované osoby i na státy relokace a jeho celkové přidané hodnoty k obecnému provádění řízení migrace v rámci EU. Důkladně posouzen musí být také soulad se zásadou proporcionality.

---

\* Prohlášení určená ke zveřejnění

Česká republika se domnívá, že provádění rozhodnutí Rady, kterým se stanoví dočasná opatření v oblasti mezinárodní ochrany ve prospěch Itálie a Řecka, by se mělo řídit nedělitelností principů solidarity a odpovědnosti členských států v oblasti řízení migrace.

Česká republika v této souvislosti dále prohlašuje, že relokační transfery z Řecka a Itálie jsou podmíněny zřetelnými výsledky těchto členských států, pokud jde o registraci, identifikaci a snímání otisků prstů migrantů, i pokud jde o pokrok při navracení nelegálních migrantů, kteří se nekvalifikují k udělení mezinárodní ochrany, mimo jiné za pomoci realizace konceptu tzv. ohniskového přístupu (hotspotů).

Česká republika dále uvádí, že otázky vnitřní bezpečnosti považuje za významnou součást unijního systému řízení migrace. S ohledem na tuto skutečnost by při relokaaci měly být plně využívány všechny možnosti daného rozhodnutí Rady, včetně prověřování na místě prováděného styčnými úředníky členských států relokace. “

## **PROHLÁŠENÍ NĚMECKA A FRANCIE \***

„Francie a Německo jsou připraveny plně přispět svým dílem k přijetí uprchlíků přechajících před pronásledováním, zejména ze Sýrie, Iráku nebo Eritrey.

Na základě původního návrhu Evropské komise Francie přijme v průběhu dvou let v rámci relokačního mechanismu 6 752 osob, které jednoznačně potřebují ochranu, a 2 375 osob v rámci programu pro znovuušídlení. Německo přijme v průběhu dvou let až 10 500 osob v rámci relokačního programu a 1 600 osob v rámci programu pro znovuušídlení.

Francie a Německo relokační program podporují a poukazují zejména na úzkou vazbu mezi solidaritou a odpovědností. V této souvislosti je třeba především zdůraznit význam těchto dohodnutých podmínek:

- v zájmu vyváženého rozdělení úsilí se těchto programů zúčastní všechny členské státy EU, jichž se programy týkají;
- souběžně se vstupem rozhodnutí o relokaaci v platnost by měly být zřízeny tzv. hotspoty včetně vnitrostátních přijímacích zařízení (čekacích zón), umístěné blízko míst příchodu na území členských států prvního vstupu. V rámci hotspotů je třeba zavést koordinaci mezi regionální jednotkou EU (EURTF), operativními týmy odborníků a členskými státy v první linii, v jejichž prospěch je relokace prováděna, což umožní migranty identifikovat a přechajícími před pronásledováním, kteří budou přemístěni mezi členskými státy, a nelegálními migranty, kteří o azyl nežádají nebo jejichž žádost o azyl byla zamítnuta a kteří musejí být navraceni do svých domovských zemí;
- Evropská komise a všechny členské státy přijmou veškerá opatření, aby zabránily dalšímu pohybu relokováných osob, a členský stát relokace na žádost dotčeného členského státu relokované osoby okamžitě převezme zpět;

---

\* Prohlášení určená ke zveřejnění



- EU by rovněž měla nadále činit rozhodné kroky proti nedovolenému přistěhovalectví, včetně rozbíjení sítí převaděčů a zajišťování návratu ilegálních migrantů do jejich domovských zemí;
- přijímání uprchlíků v rámci programu pro znovusídlení a relokačního programu by v zájmu udržitelnosti těchto operací mělo probíhat po dobu dvou let.

Dodržování těchto podmínek, jež jsou zásadní pro dosažení nezbytné rovnováhy mezi odpovědností a solidaritou potřebné pro řešení současné migrační krize budou Francie a Německo pozorně sledovat.“

## PROHLÁŠENÍ ESTONSKA

„Estonsko vítá pokrok, jehož bylo dosaženo při stanovení dočasných opatření v oblasti mezinárodní ochrany ve prospěch Itálie a Řecka. Chtěli bychom však upozornit na potřebu stanovit takové relokační postupy, které lze v zájmu zajištění co nejlepších podmínek pro přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu rychle a účinně uplatňovat a které by napomohly k rozdělení zátěže, již pro italské a řecké správní orgány představuje zpracovávání žádostí. Za tímto účelem by přijímající členské státy měly mít možnost organizovat ve spolupráci s Itálií a Řeckem a příslušnými agenturami mise na místě pro účely zpracování žádostí o poskytnutí mezinárodní ochrany žadatelům. To by zkvalitnilo a zkrátilo proces rozhodování a umožnilo vyhodnocovat možná rizika a zajistit lepší přípravu na přijímání žadatelů.“

## PROHLÁŠENÍ ŘECKA \*

„Řecko připomíná závěry ze zasedání Evropské rady ve dnech 25. a 26. června 2015, konkrétně část týkající se zesílení vnitřní solidarity a odpovědnosti zvýšením pomoci při mimořádných událostech poskytované členskými státy v první linii a zintenzivněním úsilí v této oblasti ve prospěch členských států, které přijímají nejvyšší počet uprchlíků a žadatelů o mezinárodní ochranu, a v této souvislosti si přeje dát jasně najevo, že je vázáno zněním *ROZHODNUTÍ RADY, kterým se stanoví dočasná opatření v oblasti mezinárodní ochrany ve prospěch Itálie a Řecka ze dne 10. července 2015, a usnesení zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o relokaaci 40 000 osob s jednoznačnou potřebou mezinárodní ochrany z Řecka a Itálie a jeho přílohy ze dne 20. července 2015*, a to ve stávající podobě a bez jakýchkoli výhrad.

Řecko rovněž prohlašuje, že provádění *závěrů zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o přesídlení 20 000 osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, prostřednictvím mnohostranných a vnitrostátních programů ze dne 20. července 2015* je podmíněno plným a bezvýhradným prováděním *ROZHODNUTÍ RADY, kterým se stanoví dočasná opatření v oblasti mezinárodní ochrany ve prospěch Itálie a Řecka ze dne 10. července 2015, a usnesení zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o relokaaci 40 000 osob s jednoznačnou potřebou mezinárodní ochrany z Řecka a Itálie ze dne 20. července 2015*.“

---

\* Prohlášení určená ke zveřejnění

## PROHLÁŠENÍ MAĎARSKA

„S přihlédnutím ke specifické situaci zdůrazněné v závěrech ze zasedání Evropské rady ve dnech 25. a 26. června a s ohledem na současný mimořádný tlak na svůj azylový a migrační systém se Maďarsko v současné době nemůže na provádění dočasných opatření podílet.“

## PROHLÁŠENÍ ITÁLIE

„Rozhodnutí stanovující dočasná mezinárodní ochranná opatření ve prospěch Itálie a Řecka je prvním krokem na cestě, která musí vést k vypracování opravdové společné migrační politiky na úrovni Unie a k účinnému provádění společného evropského azylového systému.

Solidarita není na takové úrovni, jakou bychom si přáli, ani prozatím nedosahuje úrovně, na níž se dohodli hlavy států a předsedové vlád.

Itálie se domnívá, že v zájmu dosažení rovnováhy mezi solidaritou a odpovědností musí být velká zátěž, jíž čelí státy v první linii, náležitě vyvážena relokačním úsilím, jež musí vynaložit ostatní členské státy.

Nebude-li této rovnováhy dosaženo, může být ohrožen samotný základ přijatého rozhodnutí, zejména pokud by výsledky neumožnily splnění relokačních cílů.

Co se týče podpory evropských agentur, budeme se řídit podmínkami stanovenými v nařízeních, jimiž byly zřízeny. “

## PROHLÁŠENÍ NIZOZEMSKA \*

„Současný migrační tlak na Itálii a Řecko vyžaduje konkrétní projev solidarity od všech členských států. Nizozemsko je proto ochotno podstatným způsobem přispět k relokači žadatelů o azyl z Itálie a Řecka v souladu s původním návrhem Evropské komise, přičemž zdůrazňuje, že solidarita musí jít ruku v ruce s odpovědností. V této souvislosti Nizozemsko považuje za obzvláště důležité příspěvky dalších členských států do relokačního mechanismu a poukazuje rovněž na nezbytnost, aby Itálie a Řecko plnily své povinnosti vyplývající ze společného evropského azylového systému. Nedostatečné výsledky v těchto ohledech by mohly vést k přehodnocení deklarovaného závazku Nizozemska.“

---

\* Prohlášení určená ke zveřejnění

## PROHLÁŠENÍ PORTUGALSKA A SLOVINSKA

„Portugalsko a Slovinsko vítají dohodu, již bylo právě v Radě SVV dosaženo a kterou se provádějí pokyny stanovené na červnovém zasedání Evropské rady, týkající se konkrétně relokace osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, z Itálie a Řecka do dalších členských států, jakož i přesídlení uprchlíků ze třetích zemí.

Portugalsko a Slovinsko, vědomy si nesmírného významu evropské solidarity, byly od samého počátku v čele těch členských států, které v zájmu řešení této mimořádné a naléhavé situace vyjádřily ochotu vynaložit větší úsilí.

Vzhledem k tomu, že je nezbytně nutné urychleně poskytnout humanitární pomoc v souladu s evropskými hodnotami a dát novou životní naději těm, kdo potřebují podporu, se Portugalsko a Slovinsko budou nadále na tomto kolektivním úsilí aktivně podílet.

S ohledem na informace poskytnuté Komisí na neformálním zasedání Rady SVV dne 9. července a na zasedání Coreperu II dne 16. července Portugalsko a Slovinsko Komisi vyzývají, aby podrobněji objasnila finanční mechanismy, které budou k dispozici členským státům podílejícím se na podpůrných opatřeních pro Itálii a Řecko.

Dále s ohledem na informace poskytnuté Komisí na zasedání Coreperu II dne 6. července považují Portugalsko a Slovinsko za obzvláště důležité, aby Komise upřesnila, jak budou členské státy moci využívat financování z Azylového, migračního a integračního fondu, jakož i z evropských strukturálních a investičních fondů, aby se mohly vyrovnat s finančními dopady stávajícího solidárního úsilí.

Portugalsko a Slovinsko mají rovněž zato, že opatření finanční podpory musejí být zajištěna prostřednictvím částek, s nimiž se počítá pro mimořádné situace, jako je ta, již v současné době Evropa čelí, aniž by byly ohroženy strategické a vnitrostátní cíle stanovené v uvedených schválených finančních programech.“

## PROHLÁŠENÍ RUMUNSKA

„Rumunsko chápe potřebu projevit solidaritu, a proto souhlasí s relokací 1 705 osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu (v rámci EU), a s přesídlením 80 osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu (ze zemí mimo EU).

K přijetí uvedeného počtu osob se zavazuje za těchto podmínek:

- nezbytné financování EU by měla poskytnout Komise, přičemž pro účely přidělování finančních prostředků a provádění programů by měl být zahájen postup v rámci Azylového, migračního a integračního fondu (AMIF);
- Rumunsko by nejraději přijalo osoby, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu a pocházejí pokud možno ze Sýrie, s ohledem na lepší integrační předpoklady, a to za podmínky, že postupy související s přemístěním zajistí země, které jsou příjemci pomoci;
- přemísťování těchto potřebných osob by mělo být zahájeno v listopadu 2015.“

## **PROHLÁŠENÍ RADY**

„Rozhodnutí Rady xxx ze dne XXX 2015 stanoví dočasná opatření v oblasti mezinárodní ochrany ve prospěch Itálie a Řecka v zájmu podpory těchto zemí za účelem zlepšení schopnosti vyrovnat se s nouzovou situací vyznačující se náhlým přílivem státních příslušníků třetích zemí do těchto členských států.

Rada uznává, že přesun žadatelů do členských států relokace bude pro Itálii a Řecko představovat značné výdaje. Rada vyzývá členské státy, aby zvážily poskytnutí podpory na financování těchto nákladů, a to prostřednictvím dvoustranných ujednání s Itálií a Řeckem.

Rada vyzývá Komisi, aby naléhavě zvážila poskytnutí další podpory Itálii a Řecku prostřednictvím dodatečné finanční podpory.“

## **PROHLÁŠENÍ EVROPSKÉ KOMISE**

„Komise bere na vědomí, že vysoký počet osob, který podle tohoto rozhodnutí musí Itálie a Řecko převést na své náklady do ostatních členských států, způsobuje organizační a finanční zátěž pro tyto dva členské státy.

Komise by ráda zdůraznila, že kromě jiných členských států, které se mohou podílet na úhradě nákladů na přesun osob, které mají být přemístěny, a to na základě zvláštních dvoustranných dohod s Itálií a Řeckem, může být finanční podpora pro tyto dva členské státy, s cílem uhradit alespoň část nákladů spojených s přemístěním, rovněž poskytnuta na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 516/2014, s přihlédnutím ke způsobilosti těchto nákladů v rámci jejich národních programů a při zvážení centrálně řízených zdrojů fondu.

Komise prověří právní a rozpočtovou proveditelnost zvýšení předběžného financování členským státům v rámci režimu finančního plnění použitelného pro toto rozhodnutí (sdílené řízení).

V zájmu zabránění dalšímu pohybu Komise rovněž prověří, zda by členský stát relokace měl mít nárok na obdržení jednorázové částky až v pozdějším okamžiku, například po prvním rozhodnutí v azylovém řízení, a nikoli bezprostředně po příchodu žadatele na jeho území.“